**12e année linguistique dans un type de classe plus exigeant   
2025/26 (FR-DAL)**

Répétition de la dernière année de la scolarité obligatoire

FORMULAIRE D’INSCRIPTION

**Uniquement pour les élèves des types de classe G et EB du *canton de Fribourg***

Inscription : du 1er décembre 2024 au 15 février 2025

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Laisser en blanc** | | | |
| Reçu le : |  | N° d’enregistrement : |  |

# Conditions générales

Les élèves des types de classes générales (G) et à exigences de base (EB) du canton de Fribourg qui souhaiteraient prolonger leur scolarité par une 12e année linguistique (DAL) dans la langue partenaire (allemand – L2) dans un type de classe plus exigeant doivent remplir les mêmes conditions qu’un-e élève qui demande à répéter la 11H dans un type de classe plus exigeant de son école (LS art.12, al.2, art.13, al.2, art. 36/ RLS art.8, art.24). De plus, il ou elle doit également avoir de bonnes connaissances (niveau B2) dans la langue partenaire ou être bilingue.

## Inscription

Le dossier d’inscription pour une DAL dans un type de classe plus exigeant comprend :

* **le formulaire d’inscription** : rempli et signé ;
* **une lettre de motivation** : l’élève rédige un texte d’environ 100 mots pour décrire ses motivations à effectuer une DAL (cf. p.9) ;
* **une lettre pour la famille d'accueil (Variante 2 et 3)** : l'élève se présente et décrit ses intérêts, **en allemand**, dans un courrier qui sera transmis à la famille d'accueil ;
* **une copie du bulletin scolaire du 1er semestre de l’année en cours** (elle peut être envoyée séparément, en janvier-février)**.** De plus, la coordinatrice des échanges linguistiques doit avoir reçu à la fin de l’année scolaire en cours une **copie du bulletin scolaire du 2e semestre.**

Le dossier d’inscription doit parvenir à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg **au plus tard le 15 février, par poste ou par courriel.**

Le nombre de familles d'accueil et de places dans les écoles étant limité, les inscriptions seront traitées dans l'ordre d'arrivée.

Par son inscription définitive, l’élève s’engage à respecter les directives et les prescriptions de l’établissement scolaire d’accueil. De plus, il ou elle s’engage à observer et à respecter scrupuleusement le calendrier scolaire local.

## Conditions d’octroi

Il faut que la décision de l’école soit favorable. Les critères suivants sont déterminants :

* avis de l’enseignant-e d’allemand ;
* motivation de l’élève ;
* application et concentration ;
* qualité de communication ;
* comportement dans le cadre scolaire.

De plus, les résultats scolaires suivants sont demandés à la fin du 1er semestre de l’année en cours :

*En plus du niveau demandé dans la langue partenaire (L2), les résultats scolaires de l’élève dans les disciplines en français, mathématiques, allemand et anglais (moyenne 1x), sciences de la nature ou latin, histoire-géographie (moyenne 1x) devraient, à titre indicatif, atteindre* ***la somme de 19 points*** *pour assurer à l’élève les meilleures chances de réussite.*

Ces conditions doivent également être remplies à la fin de l’année scolaire.

Le fait de remplir les conditions d’admission ne garantissant pas une place, il est conseillé d’entreprendre des démarches pour entrevoir d’autres possibilités de formation.

Le placement définitif de l’élève dépend ensuite des disponibilités d’accueil dans les écoles et est géré par la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.

## Retrait éventuel de l’inscription

Si l’inscription est retirée, cela doit être communiqué **par écrit** à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg le plus vite possible.

## Interruption de la 12e année linguistique

Selon les directives de la DICS *(appelée maintenant DFAC)* concernant la prolongation de la scolarité obligatoire du 28.06.19, l’élève doit faire preuve d’engagement et d’une application régulière dans le travail scolaire ainsi que manifester du respect envers les autres et les règles de l’établissement.

Si l’une de ces conditions n’est pas respectée, un avertissement écrit sera donné par l’inspectorat scolaire afin de rappeler les exigences. Si aucune amélioration n’intervient, une exclusion définitive de l’école peut être prononcée par l’inspectorat scolaire.

[Directives](https://www.fr.ch/sites/default/files/2020-11/Directives_prolongation_scolarit%C3%A9_obligatoire_2e_fr_20201124.pdf) (<https://www.fr.ch/etat-et-droit/legislation/lois-reglements-directives-dfac>)

# Données personnelles

## Elève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Nom : |  | Photo |
| Prénom : |  |
| Date de naissance :  (JJ/MM/AAAA) |  |
| Numéro AVS : |  |
| Confession : |  |
| Nationalité : |  |
| Autre projet pour 2025/26 : |  |
| Formation envisagée pour 2026/27 : |  |

## Hobbys et intérêts de l'élève

|  |
| --- |
|  |

## Situation particulière de nature médicale de l’élève

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Allergies : | oui | non |
| Si oui, précisez : | | |
| Médicaments : | oui | non |
| Si oui, précisez : | | |
| Autres : | oui | non |
| Si oui, précisez : | | |

## Parents

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Marié-s | Séparé-s\* | Divorcé-s\* | Veuf ou veuve | Célibataire |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| \* Domicile principal de l’élève | chez le père | chez la mère |

Père :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : | |  |
| Profession : |  | | | | |
| Adresse : |  | | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  | |
| Canton : |  | | Courriel : |  | |
| Téléphone : |  | |  |  | |
| Animaux domestiques : | oui | non | Si oui, lesquels ? |  | |

Mère :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : | |  |
| Profession : |  | | | | |
| Adresse : |  | | | | |
| Code postal : |  | | Lieu : |  | |
| Canton : |  | | Courriel : |  | |
| Téléphone : |  | |  |  | |
| Animaux domestiques : | oui | non | Si oui, lesquels ? |  | |

# Indications pour la 12e année linguistique

Cochez l’option choisie (une seule ☒) :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Variante 1 – Retour quotidien au domicile parental |  | 🡺Veuillez vous rendre au point 4 |
| Variante 2 – Echange réciproque\* |  | 🡺Veuillez vous rendre au point 3.1 |
| Variante 3 – Vie dans une famille d‘accueil\* |  | 🡺Veuillez vous rendre au point 3.2 |

\*Pour la variante 2 et 3, l’élève se présente dans une lettre à la famille d’accueil, rédigée en allemand.

Vous trouverez les détails concernant les différentes variantes dans la brochure de la 12e année linguistique : <https://www.fr.ch/dal>

**Il est important de noter que pour la 12e année linguistique, les frais de transport sont à la charge des parents.**

Nous pourrions être à disposition comme famille d’accueil pour un-e jeune en année linguistique :

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| oui |  | 🡺Veuillez compléter le point 3.1 |
| non |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Remarques : |  |

## Variante 2 – Echange réciproque

Nous souhaitons accueillir :

|  |  |
| --- | --- |
| Un garçon : |  |
| Une fille : |  |
| Un garçon ou une fille : |  |

Personnes vivant dans votre ménage :

|  |  |
| --- | --- |
| Prénom : | Age : |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Y-a-t-il des fumeurs dans le cadre familial (maison / appartement) ? | | oui | non |
| Intérêts de la famille : |  | | |

## Variante 3 - Vie dans une famille d’accueil

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Avez-vous déjà des contacts avec une famille d’accueil dans **la partie alémanique du canton de Fribourg** ? | oui | non |

Coordonnées de la famille d’accueil :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Domicile : |  |
| Canton : | FRIBOURG | Courriel : |  |
| Téléphone : |  |  |  |
| Ecole prévue : |  | | |
| Remarques : |  | | |

# A remplir par le ou la titulaire de classe

## Coordonnées et informations

Elève :

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | Prénom : |  | |
| Type de classe : | | | G | EB | |
| Mesures d'aide renforcées : | | non | oui, lesquelles ? | | |
| Nombre d’années scolaires accomplies, y compris année scolaire en cours : (Ecole enfantine + Primaire + Secondaire 1) | | | | |  |

Titulaire de classe :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Tél privé : |  | Courriel : |  |

Etablissement scolaire :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | | |
| Adresse : |  | | |
| Code postal : |  | Lieu : |  |
| Canton : | FRIBOURG | | |

## Evaluation de l’attitude et du comportement

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1= excellent | 2 = bon | 3= satisfaisant | | 4 = insatisfaisant | | | |
|  | | | 1 | | 2 | 3 | 4 |
| Motivation de l‘élève | | |  | |  |  |  |
| Application et concentration | | |  | |  |  |  |
| Qualité de communication | | |  | |  |  |  |
| Comportement dans le cadre scolaire | | |  | |  |  |  |

## Connaissances dans la langue partenaire (allemand – L2)[[1]](#footnote-1)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| B2 | C1 | C2 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Lieu et date : |  | Signature de la/du titulaire de classe : |  |

# Décision de la direction de l’école

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| L’élève remplit tous les critères : | oui | non |

Directeur ou directrice :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom : |  | Prénom : |  |
| Téléphone : |  | Courriel : |  |
| Lieu et date : |  | Signature : |  |

# Approbation des parents

Les parents et l’élève attestent avoir pris connaissance des conditions générales et du dossier.

Lorsque les parents n’habitent pas ensemble, la signature des deux parents est nécessaire.

Signatures :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Elève : |  | Lieu et date : |  |
| Père : |  | Lieu et date : |  |
| Mère : |  | Lieu et date : |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Remarques : |  |

|  |
| --- |
| Le dossier d’inscription rempli et signé est à adresser, avec les annexes, **jusqu’au  15 février** à la coordinatrice des échanges linguistiques du canton de Fribourg.  Le dossier d’inscription comprend :   * le présent formulaire, rempli et signé ; * une lettre de motivation (cf. p.9) ; * lettre pour la famille d'accueil (Variante 2 et 3) ; * une copie du bulletin scolaire du 1er semestre *(elle peut être envoyée séparément)*. |

# Lettre de motivation de l‘élève

Environ 100 mots

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Nom de l’élève : |  | Prénom de l’élève : |  |
|  | | | |
| Lieu et date : |  | Signature : |  |

1. Connaissances dans la langue partenaire de l‘élève (selon cadre de référence B2) :  
   https://europass.cedefop.europa.eu/fr/resources/european-language-levels-cefr/cef-ell-document.pdf [↑](#footnote-ref-1)